

ここにあつたらどうする?

事故发生后如何处理? 사고를 당하면 어떻게 할래?
 ພົບເຫັນອຸບັດຕິເຫດ ຈະເຮັດນວໃດ?

ケガをした人がいたら

119

ケガをした人がいないときは

110

でんわでつたえること

何があつたか / なまえ / 場所

まっているあいだにできること

- ＊ 応急処置
- ＊ 相手の連絡先を聞く
- ＊ 車のナンバーを覚える
- ＊ 写真を撮る

△大切なこと

どんな事故でも警察に連絡する
 ケガがなくても病院に行く
 在留カードをいつも持つておく

전화로 전달할 것

무엇이 일어났는지(상황) / 이름 / 장소

기다리는 동안에 할수있는 것

- ＊ 응급처치
- ＊ 상대의 연락처를 물어본다
- ＊ [이름, 주소, 전화번호]
- ＊ 차 번호를 외워둔다 사진을 찍는다

△중요한 것들

어떤 사고라도 경찰 신고
 다친사람이 없더라도 병원에 갈것
 재류카드를 항상 소지할것

电话传达的内容

发生了什麼 / 姓名 / 地点

等待途中可以做的事

- ＊ 应急处理
- ＊ 询问对方联络方式
- ＊ 记住车牌号
- ＊ 拍照

△重要的事情

无论事故情况如何都要联系警方
 没有受伤也要去医院检查
 随身携带在留卡

ສິ່ງທີ່ຄວນບອກເມື່ອໂທລະສັບ

ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ / ຊື່ / ສະຖານທີ່

ສິ່ງທີ່ສາມາດເຮັດໃນຊ່ວງທີ່ລໍຖ້າ

- ＊ ປະຖິ້ມພະຍາບານ
- ＊ ຖາມທີ່ຢູ່ຂອງຜູ້ເກີດເຫດ
- ＊ ຈີ້ປ້າຍທະບຽນລົດ
- ＊ ຖ່າຍຮູບ

△ສິ່ງທີ່ສຳຄັນ

ບໍ່ວ່າອຸບັດຕິເຫດແບບໃດ ກໍ່ໃຫ້ຕິດຕໍ່
 ຕໍາຫລວດ
 ເຖິງຈະບໍ່ໄດ້ຮັບບາດເຈັດ ກໍ່ຕ້ອງໄປໂຮງໝໍ
 ພົບກັບຕ່າງໜ້າວຕິດໄຕໄວ້ທຸກເວລາ

ミカタになれるパンフレット

佐賀の交通安全

佐賀的交通安全 사가의교통안전

ການສັນຈອນທີ່ປອດໄພໃນຊາກະ



私たちは佐賀大学の学生です。

佐賀で生活する留学生に向けた交通事故MAPを作りました。
 これを読んで、安全で楽しい留学生活を送ってください。

チェンタン キムヒョンソプ コウジョンシク
 ウドムスック・スリントーン ウキューオウ
 小島千佳 池田捺納 柿原優希

いつ、なにがあぶない？

何时、什么是危险的？ 언제, 무엇이 위험해? တောဝါ, ထံးဘဉ်း တီခိတ်ဗာဝါ?

自分が被害者になる場合 ex. 車とぶつかる

- * けがをする * 受伤 * 다친다 * ໄດ້ຮັບບາດເຈັບ
- * 歩けなくなる * 无法行走一生 * 걸을 수 없게 된다 * ກາຍເປັນຄົນພິການ
- * 一生車いす * 终生轮椅 * 평생 휠체어 신세 * ນັ່ງລົດເຂັມຕະຫລອດຊີວິດ
- * 命を落とす * 失去性命 * 목숨을 잃는다 * ເສຍຊີວິດ

自分が加害者になる場合

- * お金を払わなければならない * 必须赔钱
- * 배상을 하지 않으면 안된다 * ຕ້ອງຈ່າຍຄ່າເສຍຫາຍ

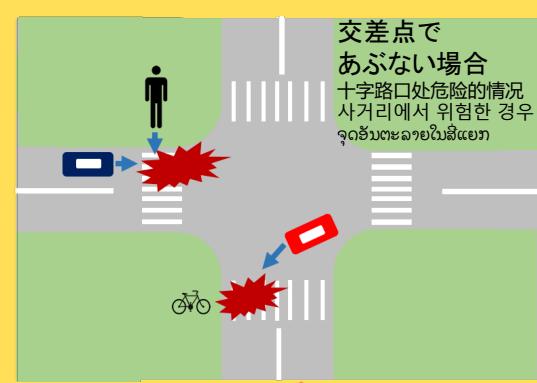
9500万円

※学生には高すぎるお金が必要！
※所需的钱对学生而言是巨款
※학생으로서 많은 배상금이 필요
※ຕ້ອງໃຊ້ເງິນຈໍານວນທີ່ສູງສໍາຫລັບນັກຮຽນ

❗ お金で解決できないことも…
一生罪を背負わなければならない

- ❗ 即便是金钱也解决不了的事 * 也要终生背负着罪恶感
- ❗ 犯ละเมิดที่ส่งผลร้ายแรงต่อชีวิต * ເປັນບາບຕິດໂຕຕະຫລອດຊີວິດ
- ❗ 돈으로도 해결하기 힘든 것도 있다 * 평생 죄를 짊어지지 않으면 안된다

どこがおおいところ



朝の通勤ラッシュ 7:30~8:30
夕方の通勤ラッシュ 16:00~18:00
薄暮時 雨の日 が あぶない

早高峰 7:30~8:30
晚高峰 16:00~18:00
傍晚黄昏 下雨天 很 危险

아침 통근 시간 7:30~8:30
저녁 퇴근 시간 16:00~18:00
저녁늘 비내리는 날 이 위험

ໂມງທຽວການໃນຕອນເຊົ້າ 7:30~8:30
ໂມງເລີກການໃນຕອນແລງ 16:00~18:00
ໃນເວລາກໍາລັງຈະຄໍາ ໃນມື້ທີ່ມີຝົນຕົກ ແມ່ນ ອັນຕະຫລາຍ

あぶない目にあわないように

预防危险发生的注意事项 위험한 일에 처하지 않으려면 ພ້ອມໝີ່ໃຫ້ເກີດອັນຕະຫລາຍ

★ 自転車に乗るとき 骑自行车时 자전거 탈 때 在ເວລາຂັບຂີ່ລົດຖີບ

① 自転車は左側を通行 自行车沿左边通行 자전거는 좌측통행
左侧通行 左侧通行 左侧通行

② 歩道は歩行者優先 人行道上行人优先 인도는 보행자 우선
步行者优先 步行者优先 步行者优先

③ してはいけないこと 不能做的事 하면 안되는 것 事情이 어려운 것

- 二人乗り 两人共骑一辆自行车 * 二人共骑一辆自行车 * 두명이서 타기 * ຂຶ້ນຊ່ວຍສອງ
- 並進 并行骑车 * 并行骑车 * 나란히 타기 * ຂຶ້ນຽງກັນ
- 夜ライトをつけずに運転 晚上骑车不开前照灯 * 晚上骑车不开前照灯 * 밤에 라이트를 켜지 않고 타기 * ຂັບຂີ່ໂດຍບໍ່ເປີດໄຟໃນຍາມກາງຄືນ
- 携帯電話の通話、操作 手机通话和使用 * 手机通话和使用 * 스마트폰 통화, 조작 * ຫລັ້ມ ຫຼື ໃຫລະສັບ
- 飲酒運転 酒驾 * 酒驾 * 음주운전 * ເມົາແລ້ວຂັບ
- 傘差し運転 打伞骑车 * 打伞骑车 * 우산쓰고 타기 * ກົງຄັນຫົວບໍ່ໄປພ້ອມ

④ 点検 检查 점검 จุดที่ถาวรถาวร

- ブレーキが効くかどうか 刹车是否有效 * 刹车是否有效 * 브레이크가 잘 듣는가
- ライトの電球が切れていないか、明るいか 前照灯是否明亮、可用 * 前照灯是否明亮、可用 * 라이트가 고장났는가 밝기는 어떤가
- 头盔是否佩戴正确 * 头盔是否佩戴正确 * 헬멧을 올바르게 착용했는지

★ 歩くとき 步行时 걸을 때 在ເວລາຮ່າງ

① 通るところ 通过之处 지나가는 길 ທາງທຽວ

- 道路の右端を通る 请走道路右侧 * 请走道路右侧 * ທຽວທາງດ້ານຂວາຂອງທາງ
- 歩道など歩行者の通るための道があるときは、そこを通る 请走人行道或专为行人设置的道路 * 请走人行道或专为行人设置的道路 * 도로등 보행자 다니는 길이 있을 때 그 길을 걷는다
- 过马路时请走斑马线 * 过马路时请走斑马线 * 횡단보도를 건너세요

② 横断の方法 横穿的方法 횡단보도 건너기 ການຂ້າມທາງ

- 安全な場所を横断する(信号機、横断歩道などがある場所) 请在安全场所横穿(如红绿灯、人行道等场所) * 请在安全场所横穿(如红绿灯、人行道等场所) * 안전한 곳으로 다니다(신호등, 횡단보도가 있는 곳)
- 不要在有「禁止横穿」标识的地方横穿道路 * 不要在有「禁止横穿」标识的地方横穿道路 * 「횡단금지」 표시 있는 곳은 건너지 말 것
- 过马路时请走斑马线 * 过马路时请走斑马线 * 횡단보도를 건너세요